



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

(Draft) A59/51
27 мая 2006 г.

Второй доклад Комитета В

(Проект)

Комитет В провел свои третье, четвертое совещания 26 мая 2006 г. под председательством д-ра Ali Jaffer Mohammad (Оман) и г-на Vincent Meriton (Сейшельские Острова).

Было принято решение рекомендовать Пятьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять прилагаемые шесть резолюций и одно решение, относящееся к следующим пунктам повестки дня:

15. Программный бюджет и финансовые вопросы

15.4. Финансовый отчет по счетам ВОЗ за 2004-2005 гг.

Одна резолюция

18. Кадровые вопросы

18.2 Поправки к Положениям о персонале и Правилам о персонале

Одна резолюция, озаглавленная:

- Оклады сотрудников на неклассифицируемых должностях
Генерального директора

18.3 Назначение представителей в Комитет Пенсионного фонда Персонала ВОЗ

Одно решение

19. Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими межправительственными организациями, включая процессы реформы Организации Объединенных Наций

Одна резолюция с исправлениями, озаглавленная

- Стратегический подход к международному регулированию химических веществ

20. Комиссия по Кодекс Алиментариус: поправки к Уставу

Одна резолюция

21. Итоги первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

Одна резолюция с исправлениями

22. Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения. Статья 14: рассылка документов

Одна резолюция с исправлениями.

Пункт 15.4 повестки дня

Финансовый отчет по счетам ВОЗ за 2004-2005 годы

Пятьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

изучив Финансовый отчет и ревизованные финансовые отчеты за период 1 января 2004 г. - 31 декабря 2005 г., а также отчет Внешнего ревизора Всемирной ассамблеи здравоохранения¹;

приняв к сведению второй и третий доклады Комитета Исполкома по программным, бюджетным и административным вопросам для Пятьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения²,

ПРИНИМАЕТ представленные Генеральным директором Финансовый отчет и ревизованные финансовые отчеты за период 1 января 2004 г. - 31 декабря 2005 г. и отчет Внешнего ревизора Всемирной ассамблеи здравоохранения.

¹ Документы A59/28 и A59/28 Add.1.

² Документы A59/29 и A59/31.

Пункт 18.2 повестки дня

**Оклады сотрудников на неклассифицируемых
должностях и Генерального директора**

Пятьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

принимая к сведению рекомендации Исполнительного комитета в отношении вознаграждения сотрудников на неклассифицируемых должностях и Генерального директора,

1. УСТАНОВЛИВАЕТ оклады помощников Генерального директора и региональных директоров в сумме 160 574 долл. США в год до вычета налога на персонал, что составляет измененный чистый оклад в сумме 117 373 долл. США (при наличии иждивенцев) или 106 285 долл. США (без иждивенцев);
2. УСТАНОВЛИВАЕТ оклад Генерального директора в сумме 217 945 долл. США в год до вычета налога на персонал, что составляет измененный чистый оклад в сумме 154 664 долл. США (при наличии иждивенцев) или 137 543 долл. США (без иждивенцев);
3. ПОСТАНОВЛЯЕТ ввести в действие эти коррективы к вознаграждению с 1 января 2006 года.

Пункт 18.3 повестки дня

Назначение представителей в Комитет Пенсионного фонда персонала ВОЗ

Ассамблея здравоохранения, возможно пожелает назначить д-ра A.J. Mohammad, члена делегации Омана, в качестве члена, а г-на D.Á. Gunnarsson, члена делегации Исландии, в качестве заместителя члена Комитета Пенсионного фонда персонала ВОЗ сроком на три года до мая 2009 года.

Пункт 19 повестки дня

Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и с другими межправительственными организациями, включая процесс реформы Организации Объединенных Наций

Стратегический подход к международному регулированию химических веществ

Пятьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев Стратегический подход к международному регулированию химических веществ¹;

напоминая о просьбе, содержащейся в резолюции WHA56.22 об участии партнеров в вопросах глобального здравоохранения в дальнейшем развитии стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в целях завершения стратегического подхода, который должен быть представлен на рассмотрение Ассамблее здравоохранения;

ссылаясь на первый принцип Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, который гласит, что "забота о людях занимает центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития. Они имеют право на здоровую и плодотворную жизнь в гармонии с природой"²;

ссылаясь на пункт 23 Йоханнесбургского плана по выполнению решений³, принятого на Всемирном саммите по устойчивому развитию 4 сентября 2002 г., и пункт 56 документа по результатам Всемирного саммита 2005 г., утвержденного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 16 декабря 2005 г.⁴, в котором главы государств и правительств изъявили решимость содействовать вышеназванному стратегическому подходу;

приветствуя Стратегический подход к международному регулированию химических веществ, состоящий из Дубайской декларации по международному регулированию химических веществ, Общеполитической стратегии и Глобального плана действий, утвержденных на Международной конференции по регулированию химических веществ в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 6 февраля 2006 г.;

¹ См. документ A59/41.

² Документ A/CONF.151/26 (том I), принцип 1.

³ Доклад Всемирного саммита по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 г. (публикации Организации Объединенных Наций, No. E.03.II.A1), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ Резолюция 60/1.

отмечая поддержку Стратегического подхода со стороны Совета управляющих программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, высказанную во время специальной сессии в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 9 февраля 2006 г.;

приветствуя многосекторальный характер Стратегического подхода, а также дух координации и сотрудничества между участвующими организациями Межорганизационной программы по рациональному обращению с химическими веществами и важную роль ЮНЕП в развитии и осуществлении Стратегического подхода;

отмечая активное участие сектора здравоохранения, включая ВОЗ, в разработке Стратегического подхода, учитывающего приоритеты, установленные сектором здравоохранения, как отмечалось в ходе Пятьдесят восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения¹;

памятуя о роли ВОЗ в обеспечении международного руководства связанными со здоровьем человека аспектами рационального регулирования химических веществ;

памятуя также о вкладе ВОЗ в рациональное регулирование химических веществ посредством участия в Международной программе по химической безопасности, являющейся организацией сотрудничества между МОТ, ВОЗ и ЮНЕП, а также посредством создания совместной программы сотрудничества между ВОЗ и МОТ по охране труда;

признавая необходимость того, что в ходе осуществления Стратегического подхода к Международному регулированию химических веществ необходимо уделять внимание проблемам здравоохранения на уровне страны;

1. ПРИНИМАЕТ к сведению Стратегический подход к Международному регулированию химических веществ в соответствии с Дубайской декларацией по международному регулированию химических веществ, Общеполитической стратегией и Глобальным планом действий²;

2. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены:

(1) учитывать в полной мере медико-санитарные аспекты химической безопасности при осуществлении в стране Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ;

(2) участвовать в национальных, региональных и международных усилиях по осуществлению Стратегического подхода, в том числе в Международной конференции по регулированию химических веществ;

¹ Документ WHA58/2005/REC/3, протокол одиннадцатого заседания Комитета А.

² Документ UNEP/GCSS.IX/6/Add.1.

(3) назначить, в необходимых случаях, национального координатора по Стратегическому подходу из сектора здравоохранения, с тем чтобы поддерживать связь с ВОЗ;

3. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

(1) содействовать осуществлению Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, уделяя особое внимание элементам, связанным со здоровьем человека, ~~и создать с этой целью сеть национальных координаторов Стратегического подхода;~~

(2) обеспечить поддержку осуществления Стратегического подхода путем взаимодействия с партнерами по Межорганизационной программе по рациональному обращению с химическими веществами и Международной программе химической безопасности, а также с МОТ по вопросам охраны труда, связанным со Стратегическим подходом;

(3) от имени Ассамблеи здравоохранения информировать Международную конференцию по регулированию химических веществ о ходе работы по осуществлению данной резолюции¹.

¹ Резолюция 1, пункт 3, в документе UNEP/GCSS.IX/6/Add.1, Приложение III.

Пункт 20 повестки дня

Комиссия по Кодекс алиментариус: поправки к Уставу

Пятьдесят девятая сессия Ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад о поправках к Уставу Комиссии по Кодекс алиментариус¹;

рассмотрев рекомендацию двадцать восьмой сессии Комиссии по Кодекс алиментариус, что Конференция ФАО и Ассамблея здравоохранения внесут поправки в Устав Комиссии, исключив любую ссылку на процедуру принятия стандартов;

отмечая, что вышеуказанные поправки войдут в силу только после их утверждения Конференцией ФАО и Ассамблеей здравоохранения;

принимая во внимание, что тридцать третья сессия Конференции ФАО приняла поправки к Уставу Комиссии по Кодекс алиментариус в соответствии с рекомендацией, высказанной вышеназванной Комиссией;

УТВЕРЖДАЕТ поправки к Статье 1 Устава Комиссии по Кодекс алиментариус, воспроизведенные в Приложении к настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТАТЬЯ 1

Комиссия по Кодекс алиментариус в соответствии со Статьей 5, приведенной ниже, несет ответственность за внесение предложений и при условии консультации с Генеральными директорами Всемирной продовольственной организации (ФАО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по всем вопросам, касающимся осуществления Совместной программы ФАО/ВОЗ по пищевым стандартам, целью которой является:

- (a) защита здоровья потребителей и обеспечение беспристрастной практики в сфере торговли пищевыми продуктами;
- (b) содействие координации всей деятельности, относящейся к пищевым стандартам, предпринимаемой международными правительственными и неправительственными организациями;
- (c) определение приоритетов и начало подготовки проекта стандартов и руководство этим процессом при содействии соответствующих организаций;

¹ Документ A59/38.

(d) завершение работы над стандартами, разработанными в соответствии с вышеизложенным пунктом (с), и ~~после утверждения правительствами,~~ публикация их в Кодекс алиментариус в качестве региональных или всемирных стандартов совместно с международными стандартами, уже подготовленными другими учреждениями, в соответствии с вышеизложенным пунктом (b), там, где это осуществимо;

(e) внесение **соответствующих** поправок, ~~после соответствующего изучения,~~ в опубликованные стандарты в свете обстоятельств.

Пункт 21 повестки дня

Итоги первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

Пятьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

Рассмотрев доклад об итогах первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака¹;

Напоминая резолюции WHA49.17 и WHA52.18, призывающие к разработке Рамочной конвенции с соответствии со Статьей 19 Устава ВОЗ, и резолюцию WHA56.1, принимающую Рамочную конвенцию ВОЗ по борьбе против табака;

Признавая безотлагательную необходимость для всех Договаривающихся Сторон выполнять свои обязательства в рамках Рамочной конвенции, и отмечая важнейшую роль постоянного Секретариата Конвенции в этой работе;

Вновь подтверждая цель Рамочной конвенции в соответствии со Статьей 3;

1. ОТМЕЧАЕТ С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ успешный созыв первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе с табаком, 6-17 февраля 2006 г. в Женеве;
2. ПРИНИМАЕТ во внимание решение Конференции Сторон создать постоянный секретариат Конвенции²;
3. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:
 - (1) создать постоянный секретариат Конвенции в рамках Всемирной организации здравоохранения и разместить в Женеве в соответствии с решением FCTC/COP1(10);
 - (2) продолжать оказывать поддержку и, в случае необходимости, укреплять в 2008-2009 гг. Инициативу по освобождению от табачной зависимости для оказания помощи Секретариату в осуществлении Конвенции в соответствии с решением FCTC/COP1(12).
4. ПРИЗЫВАЕТ государства-члены, которые еще не сделали это, рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации, принятии, утверждении, официальном подтверждении или присоединении к Конвенции.

¹ Документ A59/40.

² Решение FCTC/COP1(10).

Пункт 22 повестки дня

Правила процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения

Статья 14: рассылка документов

Пятьдесят девятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

ссылаясь на резолюцию WHA51.30 о порядке работы Ассамблеи здравоохранения, в которой Генеральному директору предлагается обеспечить такое положение, чтобы документы руководящих органов на предстоящих сессиях рассылались и были доступны в Интернете на шести рабочих языках не менее чем за 30 дней до установленной даты открытия сессии;

выражая обеспокоенность в связи с тем, что документы по повестке дня заседаний Ассамблеи здравоохранения размещаются в Интернете и рассылаются все с большим опозданием;

обращая особое внимание на необходимость того, чтобы государства-члены, и в особенности те государства-члены, национальные языки которых не являются одним из официальных языков Организации, своевременно получали документы, чтобы должным образом подготовиться к участию в Ассамблее здравоохранения;

отмечая Статью 5 Правил процедуры Исполнительного комитета, содержащую требование о том, что документы сессий Исполнительного комитета направляются Генеральным директором не менее чем за шесть недель до начала очередной сессии Исполкома;

ПОСТАНОВЛЯЕТ внести в Статью 14 Правил процедуры изменение в соответствии со Статьей 121 этих Правил с тем, чтобы Статья 14 отныне звучала следующим образом:

Статья 14

Тексты всех докладов и других документов, относящихся к предварительной повестке дня любой сессии, размещаются в Интернете и рассылаются Генеральным директором членам и ассоциированным членам и участвующим межправительственным организациям одновременно с повесткой дня или не менее чем за шесть недель до начала очередной сессии Ассамблеи здравоохранения; соответствующие доклады и документы таким же порядком направляются неправительственным организациям, с которыми Организация поддерживает отношения.

= = =